

INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR CABLES TO BE OBSERVED. SEE DOCUMENT :  
 EINBAUHINWEISE FUER KABEL SIND ZU BEACHTEN. SIEHE DOKUMENT :  
 IL FAUT OBSERVER LES INDICATIONS POUR L'INSTALLATION DES CABLES. VOIR DOCUMENT :  
 SONO DA OSSERVARE GLI INDICAZIONI DI MONTAGGIO DEI CAVI. VEDERE DOCUMENTO :

449 000 000 0 / 011

THERMAL RANGE OF APPLICATION :  
 THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH: -40 °C....+80 °C  
 GAMME D'APPLICATION THERMIQUE:  
 CAMPO TERMICO D'APPLICAZIONE :

MOUNTED CABLE RESISTANT TO : AIR, WATER, MINERAL OIL, DIESEL OIL, SALT SPRAY  
 MONTIERTES KABEL BESTAENDIG GEGEN: LUFT, WASSER, MINERAL OEL, DIESEL OEL, SALZSPRUEHNEL  
 CABLE MONTÉ RESISTANT A : AIR, EAU, HUILE MINERALE, GAS OIL, BROUILLARD SALIN  
 CAVO MONTATO RESISTENTE A : ARIA, AQUA, OLIO MINERALE, GASOLIO, NEBBIA SALINA

DEGREE OF PROTECTION (IN CONNECTION WITH PLUG) :  
 SCHUTZART (IN VERBINDUNG MIT STECKER) :  
 DEGRE DE PROTECTION (DANS CONNECTION AVEC FICHE): B: IP 6K 6K / IP 6K 9K  
 GRADO DI PROTEZIONE (IN RELAZIONE CON SPINA) : ISO 20653 (en)

CABLE SHEATH:  
 KABELMANTEL: PUR  
 GAINE DU CÂBLE:  
 GUAINA CAVO:

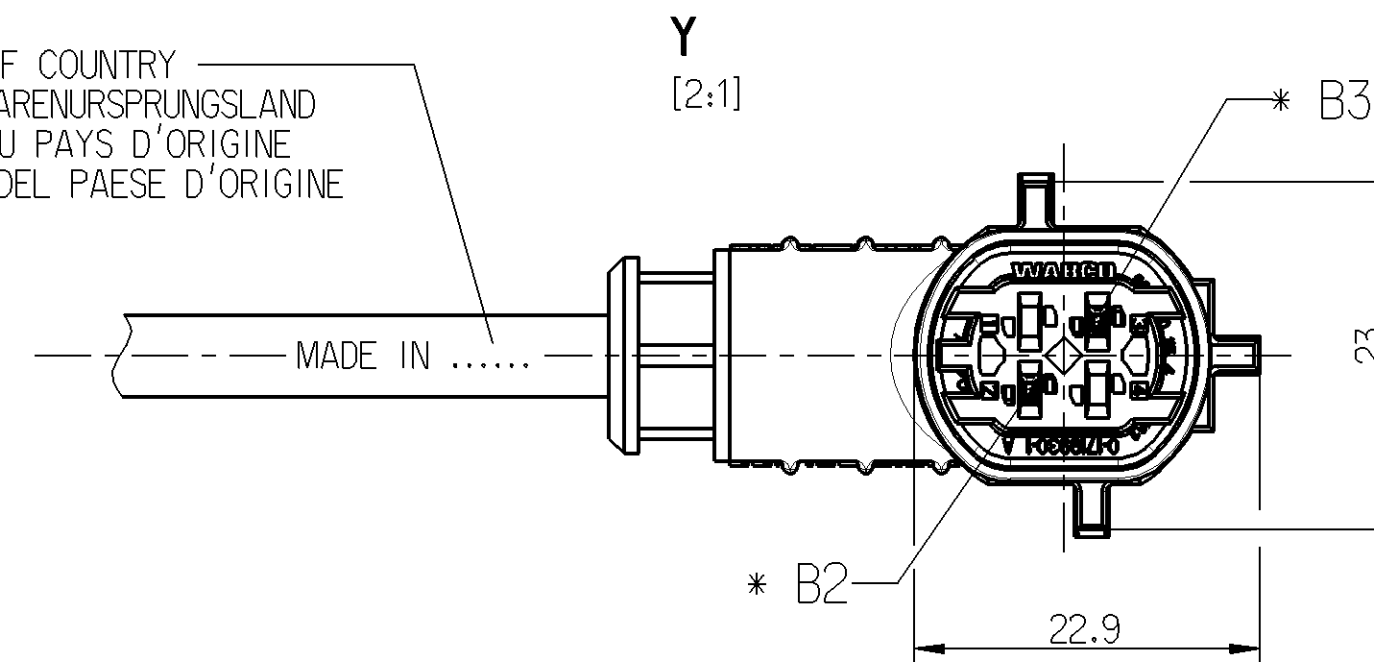
SURFACE PROTECTION :  
 OBERFLAECHENSCHUTZ : \* Sn  
 PROTECTION DE SURFACE:  
 PROTEZIONE SUPERFICI :

FIELD OF APPLICATION : TRAILER  
 EINSATZBEREICH : ANHAENGER  
 DOMAINE D'APPLICATION: REMORQUE  
 CAMPO DI APPLICAZIONE: RIMORCHIO

DEVELOPED LENGTH OF CABLE  
 \*\* GESTRECKTE KABELLAENGE  
 LONGUEUR DU CABLE DEVELOPEE  
 LUNGHEZZA DEL CAVO DELLO SVILUPPO

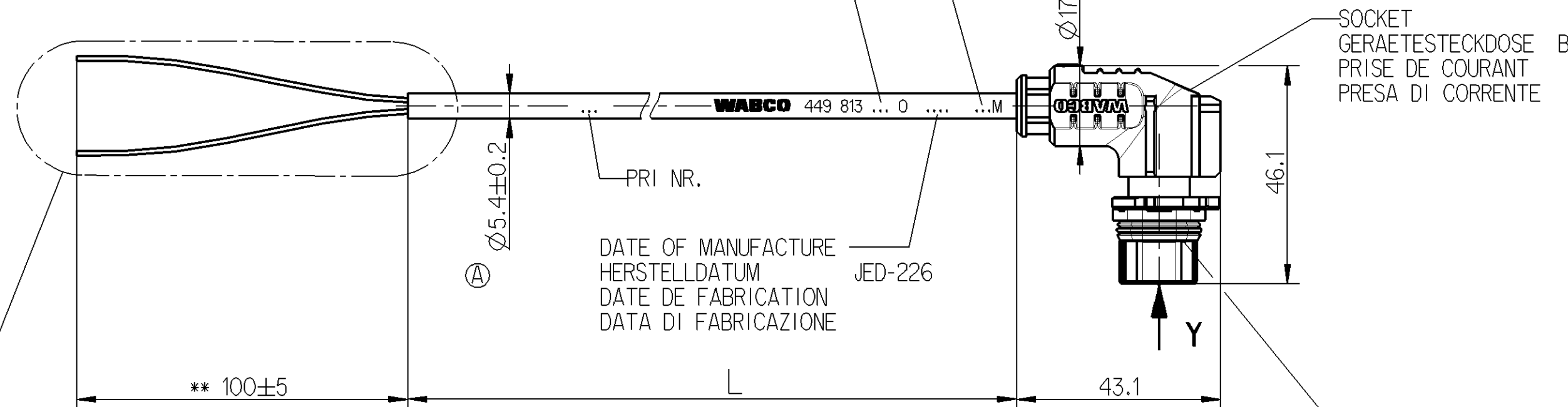
CABLE SEAL AGAINST INGRESS OF WATER REQUIRED  
 KABELDICHTUNG GEGEN EINDRINGEN VON WASSER ERFORDERLICH  
 PRESSE-ETOUPE DE CABLE NECESSAIRE POUR PROTECTION CONTRE L'EAU  
 È NECESSARIO SERRACAVO PER PROTEZIONE DALL'INGRESSO DI ACQUA

IDENTIFICATION OF COUNTRY  
 KENNZEICHNUNG WARENURSPRUNGLAND  
 IDENTIFICATION DU PAYS D'ORIGINE  
 IDENTIFICAZIONE DEL PAESE D'ORIGINE



LENGTH OF CABLE  
 KABELLAENGE L[m]  
 LONGUEUR DU CABLE  
 LUNGHEZZA DEL CAVO

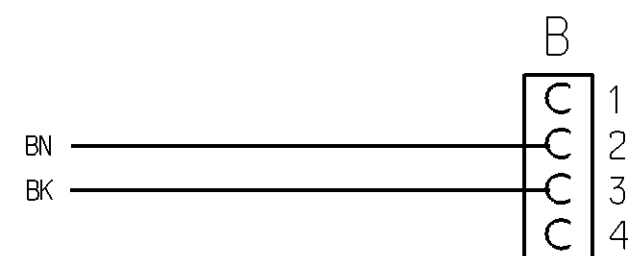
PIECE NO.  
 TEILENUMMER  
 NO. DE PIECE  
 NO. DELLA PARTE



MATING DEVICE CONNECTION : WABCO EBS TRAILER MODULATOR  
 PASSENDER GERAETEANSCHLUSS : WABCO EBS-ANHAENGERMODULATOR  
 CONNEXION CORRESPONDANTE D'APPAREIL : MODULATEUR REMORQUE WABCO EBS  
 CONNESSIONE CORRISPONDENTE DI APPARECCHIO : MODULATORE RIMORCHIO WABCO EBS

INSTALLATION INSTRUCTIONS AND FOR FURTHER TECHNICAL DATA SEE :  
 MONTAGEHINWEIS UND WEITERE TECHNISCHE DATEN SIEHE : 480 102 089 0 / 053  
 INDICATION POUR L'INSTALLATION ET POUR AUTRES DONNEES TECHNIQUES VOIR : 400 200 220 0 / 035  
 INDICAZIONE DI MONTAGGIO E PER ULTERIORI DATI TECNICI VEDERE :

CABLE KABEL CABLE CAVO	WIRE COLOUR ADER FARBE FIL COLEURE FILO COLORE	CHAMBER IN: KAMMER IN: B CHAMBRE EN: CAMERA IN:	CODE OF LENGTH LAENGENCODIERUNG CODE DE LA LONGUEUR CODICE DEL LUNGHEZZA
NOT CONNECTED NICHT BELEGT NE PAS CONNECTE(E) NON COLLEGATO(TA)		1	PART NO TEILE NR. NO DE PIECE CODICE 449 813 □ □, □ 0 L[m]
0.75mm <sup>2</sup>	BROWN BRAUN BRUN BRUNO	2	EXAMPLE BEISPIEL EXEMPLE ESEMPIO L = 3m 449 813 030 0
0.75mm <sup>2</sup>	BLACK SCHWARZ NOIR NERO	3	MIN/MAX LENGTH MIN/MAX LAENGE MIN/MAX LONJUEUR MIN/MAX LUNGHEZZA L <sub>min</sub> = 0.2m L <sub>max</sub> = 20m
NOT CONNECTED NICHT BELEGT NE PAS CONNECTE(E) NON COLLEGATO(TA)		4	TOLERANCES TOLERANZEN TOLERANZES TOLERANZA L ≤ 10m ±0.050m L > 10m ±0.075m



114107	1x A	2007-08-01
DCN-No.	Rev.	Date
State of Revision		

General Specification: JED-334-0		Copyright WABCO®		<b>WABCO</b>	
Further Technical Data:		Date	Signature	CABLE WITH SOCKET	
Doc. Code: Sheet: To		2006-12-12	DRASNER	KABEL MIT GERAETESTECKDOSE	
General Tolerances JED-261		Checked	Gruendker	CABLE AVEC PRISE DE COURANT	
Range of Nominal Dimensions ( ± mm)		Expert	DRASNER	CAVO CON PRESA DI CORRENTE	
Class 1)	≤ 50	> 50 ≤ 180	> 180 ≤ 400	> 400	Material No. WABCO Id. No.: 4498130000
Fine	0.5	1.0	1.5	2.0	Doc.Code Language Sheet
Medium X	1.0	2.0	3.0	4.0	053 en/de fr/it 1/1
Coarse	2.0	3.5	5.0	6.5	11 X
Tapped Holes acc. JED-152		Mass	Scale	Replacement for	
1) Tolerance Class Applied Crossmarked		/ KG	1:1 [2:1]	-	
		Size	TRI	-	
		A 2	540	-	
		Function Code CAD System Prod.Type		-	
		Pro/E		-	

100mm

Non e permesso copiare o terzi o riprodurre questo documento, ne utilizzare il contenuto o renderlo comunque noto a terzi.  
 Toute communication ou reproduction de ce document, toute exploitation ou communication de son contenu sont interdites, sauf  
 autorisation expresse. Tout manquement a cette regle constitue un abus evident et expose son auteur au versement de dommages et  
 interets. Tous  
 Weitergabe sowie  
 nicht autorisierten Zugriffen, Zuwiderhandlungen stellen einen strafrechtlichen Missbrauch dar und  
 Alle Rechte fuer den Fall der Patentierung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.

Non e permesso copiare o terzi o riprodurre questo documento, ne utilizzare il contenuto o renderlo comunque noto a terzi.  
 Toute communication ou reproduction de ce document, toute exploitation ou communication de son contenu sont interdites, sauf  
 autorisation expresse. Tout manquement a cette regle constitue un abus evident et expose son auteur au versement de dommages et  
 interets. Tous  
 Weitergabe sowie  
 nicht autorisierten Zugriffen, Zuwiderhandlungen stellen einen strafrechtlichen Missbrauch dar und  
 Alle Rechte fuer den Fall der Patentierung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.